圆明园的山河小岁月

A Cultural Journey of the Old Summer Palace

单志刚 / 著

郎世宁
康雍乾
香妃
劫难
中西合璧
巴洛克
喷泉
亭台
洋楼
迷宫



圆明园百年建筑与园林史

亭台楼阁与迷宫样式的中西交融，
宫廷画师画笔下的四十景图咏，万园之园的世运

一座圆明园

一半园林史
一半近代史

机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

圆明园的山河小岁月

单志刚 著



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

本书内容翔实、图文并茂，关于圆明园内皇家建造的故事、诗词歌赋的咏叹、帝后生活的逸事趣闻、局部景观的典故，均细致着墨、娓娓道来，是一本综合论述圆明园历史、建筑、文化的著作。本书以圆明园西洋楼建筑景观群为主线，介绍了东西方园林设计理念与方法的融合，诠释了西洋楼建筑在中西建筑文化与造园艺术交流中取得的成就以及在中西文化交流史上的重要地位。本书适合对圆明园历史文化感兴趣的相关人士，研究园林文化的学者，普通高校建筑、园林等相关专业的师生，以及相关从业人员阅读参考。

图书在版编目（CIP）数据

圆明园的山河小岁月 / 单志刚著 . —北京：机械工业出版社，2018.10

ISBN 978-7-111-61223-0

Ⅰ . ① 圆… Ⅱ . ① 单… Ⅲ . ① 圆明园—介绍 Ⅳ . ① K928.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2018）第 241646 号

机械工业出版社（北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037）
策划编辑：张维欣 责任编辑：张维欣 於 薇
责任校对：张 力 封面设计：鞠 杨
责任印制：孙 炜
北京联兴盛业印刷股份有限公司印刷
2019 年 4 月第 1 版第 1 次印刷
145mm × 210mm · 6.5 印张 · 191 千字
标准书号：ISBN 978-7-111-61223-0
定价：49.00 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

电话服务
服务咨询热线：010-88361066
读者购书热线：010-68326294

网络服务
机 工 官 网：www.cmpbook.com
机 工 官 博：weibo.com/cmp1952
金 书 网：www.golden-book.com
教育服务网：www.cmpedu.com

封面无防伪标均为盗版

前　言



这是一段历史的记忆，也是中西文化交流的前世今生。随着西洋传教士来到中国进行传教活动，意大利传教士利玛窦采用“合儒”与“补儒”的方式进行传教，并用西方科技和文化作为吸睛的工具，以此方法结交上层人士，通过进贡赢得最高统治者的好感，传教才有了很大的进展。而康熙把这种传教策略称为“利玛窦规矩”。以“利玛窦规矩”为重要核心策略，开创了传教的有效方式，传教士才得以进入清廷的政治权力中心，出现了中西文化交流融合的高潮。

康熙三十一年（1692年），康熙皇帝颁布了被史学家称为“容教令”的圣旨，曾一度使天主教在清朝有了与佛教、道教同等的自由传播的法律地位。作为清初中西文化交流的主导，西方科学技术的传播和应用大为增加，西方的绘画、音乐、建筑艺术的引进，对中国的传统文化艺术有所影响，中西文化交流的重点转向艺术方面。意大利画师郎世宁等人融合中西画法所创造出的“新体画”，在圆明园的西式园林建设中得到了有效的传播。事实上，西洋文化对中国的影响在明朝末年就开始了，到清代早期，欧式园林对中国园林的影响最为明显，造园艺术也随之达到高峰。

圆明园始建于康熙四十八年前后，是康熙帝赐给皇四子胤禛（雍正）的一座“赐园”。地处“挂甲屯之北，距畅春园里许”的圆明园有着西山、海淀诸湖等得天独厚的外部山水映衬。雍正继位后，开始了对赐园圆明园长期的苦心经营。在此之前，康熙帝先后兴建了畅春园和承德避暑山庄，圆明园则继承了这两座经典园林的精华，成为第三座兼具“园苑”和“宫廷”双重功能的离宫型皇家园林。

雍正三年（1725 年），雍正帝开始在圆明园南墙外增建处理朝政和举行典礼的宫殿衙署，扩建后的圆明园占地规模从原来的 600 多亩[1]变成 3000 余亩。雍正帝布置了园中仿照中国地貌的山形水系，以凸显雍正的天子地位。雍正二年，圆明园内山水的大致框架和走向已经明朗，即以西北为首，流向东南，包罗九州四海，寓意帝王的一统天下。

对于圆明园的营缮工程，乾隆帝始终不遗余力。他首先在圆明园的旧有范围内调整园林景观，同时也增建了若干建筑组群以丰富园景。其中较为重要的有十二处，根据《日下旧闻考》的记载可知，乾隆皇帝命名的“四十景”中有“二十八景”雍正帝曾经题署过，也就是说，雍正时期圆明园已经具备 28 处重要的建筑群了。经祖辈、父辈近百年的经营，乾隆继位后的清王朝政治稳定、经济繁荣、财力充裕，并且终于实现了国家统一。乾隆帝在位期间，清朝国力达到鼎盛，这也为其大兴土木修建圆明园提供了良好的物质基础。

乾隆帝还扩建了长春园和绮春园。长春园位于圆明园东面水磨村一带，乾隆十四年（1749 年），长春园开始动工兴建，因乾隆帝少年所居“长春仙馆”而得名。长春园的营建活动几乎持续了 40 余年，在此期间，熙春园、绮春园、春熙院先后归入圆明园统一管理。

乾隆帝沿袭了其祖父康熙帝的好奇心，对西方艺术及建筑十分好奇。乾隆初年，御园中的各处就已经有西洋建筑了，乾隆四年曾在“山高水长”搭建过一座四丈二成方的“西洋房”，在“慎修思永”等处也早就有西式风格的装饰灯、塔及其他陈设。在雍正、乾隆两朝的大规模营建中，西洋传教士获得了发挥才能的良好机会，长春园的西洋楼便是对欧式园林建筑的全面模仿。

乾隆帝一向以风雅自许，对巴洛克风格情有独钟。乾隆十二年（1747 年），乾隆帝召见宫廷画家意大利人郎世宁进前讲解。乾隆帝听后对水法兴趣大增，便询问郎世宁在北京能否找到制造水法的人才，郎世宁回答能

[1] 1 亩 =10000/15 平方米。

够找到。没用几天，蒋友仁就把设计图样呈上，乾隆帝龙心大悦，决定在圆明园的东北角建造一座西洋楼建筑。建造期间，乾隆帝在物质上给予了大力支持，在技术上也提出了很多建议，并把欧洲建筑风格与中国工艺结合起来。乾隆十六年（1751 年）2 月，第一个水法工程竣工，乾隆帝与大臣们看过以后，非常满意。这个水法工程就是长春园西洋楼中最早建成的谐奇趣。蒋友仁遂成为长春园西洋楼建筑景群的设计者之一。

有了谐奇趣后，乾隆帝对西洋楼和水法的兴趣更浓，又亲自在长春园中择地，令郎世宁和蒋友仁共同绘制西洋楼设计图，在它的近处再添水法。这组欧式宫殿和喷泉就是远瀛观和大水法。

乾隆主导的长春园西洋楼建筑群吸收了中国园林及建筑的优点，进行了中西结合的尝试，成为 18 世纪欧洲建筑与造园艺术首次引入中国皇居领域的标志。长春园引入著名欧式建筑群，并运用了当时西方最典型的园林建筑风格。

“西洋楼”这样的称谓可能会给游客和读者一种误解，认为该区只是几座西洋楼建筑而已，而忽略了其园林价值。实际上，圆明园西洋楼建筑群涵盖了欧式园林的诸多特征，以建筑为主体，辅以水池喷泉、柱廊、整形植物等园林要素。所有欧洲园林要素基本配置齐全，只是园林空间较小，显得建筑体积较大，所以称其为欧式园林更为恰当，“西洋楼”只是对其一种称谓而已。

欧式园林的建设时间大致可分为三个阶段。园林西部谐奇趣的一组建筑始建于乾隆十二年（1747 年），乾隆十六年基本建成（1751 年）；养雀笼以东的欧式园林主体始建于乾隆二十一年（1756 年），乾隆二十四年（1759 年）前后基本建成；而大水法与远瀛观则建于乾隆四十八年（1783 年）。

欧式园林是由供奉清廷的传教士意大利人郎世宁、法国人蒋友仁、王致诚，波希米亚人艾启蒙等设计和指导，由我国匠师建造的，建筑形式具有欧洲文艺复兴后兴起的巴洛克风格，整体园林设计则略具法国勒诺特风格。但在其建筑与园林局部也汲取了我国园林和建筑工艺的特点，进行了中西园林文化融合的尝试。西洋楼是大规模仿建欧式园林的一次成功尝试，

在我国园林史上和东西方园林文化交流史上都占有重要地位。

咸丰十年（1860 年）7 月，大沽口北炮台失陷。咸丰帝命海口撤防、议和，侵略军直逼通州；9 月 18 日，通州谈判决裂；9 月 21 日，八里桥决战，清军先重创侵略军而后溃败；9 月 22 日晨，咸丰帝自圆明园仓皇逃往承德。咸丰十年（1860 年）10 月 6 日，英法联军攻占圆明园。次日，英国侵华头目额尔金、格兰特为迫使清廷长期屈服，悍然下令火烧圆明园。10 月 18 日、19 日，英军 3000 余名骑兵，连续两天在圆明园内到处纵火。圆明园遭到抢劫之后被焚毁殆尽。

光绪二十二年（1896 年），慈禧太后和光绪帝数次来到圆明园，再次启动圆明园的修复工程。光绪二十六年（1900 年），八国联军入侵北京使得圆明园再遭浩劫。

随着清王朝的衰落，圆明园这座昔日的仙境花园逐渐消失在人们的视野中，如今只能作为遗址公园供人追忆。不妨来玩个拼图游戏；如果眼前的西洋楼残迹不足以让你想象出当年那幅绚丽的画卷，幸而还有诗词，还有画作，以及各种史料笔记和样式雷图形的记载。就让这些碎片，一点一点地拼出一座昔日的万园之园吧！

单志刚

2018 年 1 月



目　录

前言

第一章　圆明园之名 / 001

第一节　圆 / 004
第二节　明 / 005
第三节　园 / 011

第二章　圆明园的文化历程 / 017

第一节　雍正对圆明园之扩建 / 021
第二节　乾隆的御园格调 / 037
第三节　品味劫难 / 046

第三章　欧式园林设计师 / 058

第一节　无处不在的乾隆 / 061
第二节　传教士意大利人郎世宁 / 066
第三节　其他设计师 / 079



第四章　中西园林建筑文化特点 / 098

第一节　欧式园林文化 / 099
第二节　欧式与中式建筑文化的融合 / 105
第三节　欧式建筑上的装饰文化 / 113

第五章　西洋楼的欧式园林要素 / 123

第一节　西洋楼中的迷宫 / 125
第二节　西洋楼中的柱式 / 131
第三节　西洋楼中的喷泉 / 135
第四节　西洋楼中的小动物园 / 140

第六章　中西文化融合的典范 / 143

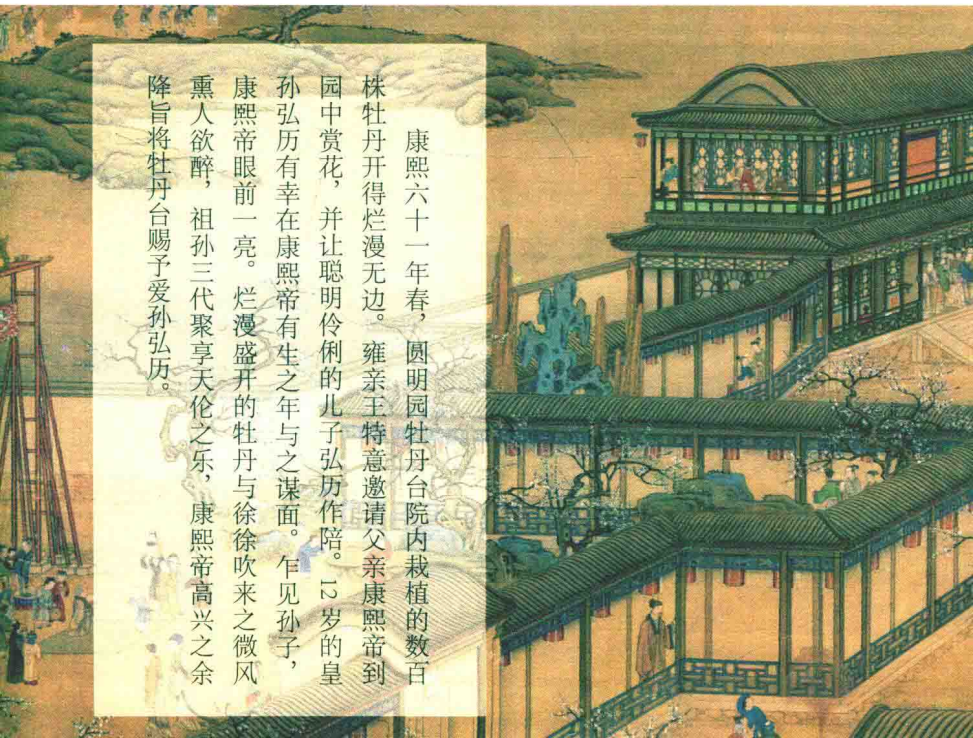
第一节　传教士带来的文化 / 147
第二节　西洋楼中的传统思想文化 / 154

第七章　中西园林建筑文化体验 / 157

第一节　西洋楼西部建筑谐奇趣 / 160
第二节　西洋楼中部建筑海晏堂与供水楼 / 169
第三节　西洋楼中心建筑远瀛观大水法与观水法 / 176
第四节　西洋楼东部建筑线法山线法画与螺蛳牌楼 / 185
第五节　中西园林文化经典路线之旅 / 191

后　记 / 199

第一章　圆明园之名



康熙六十一年春，圆明园牡丹台院内栽植的数百株牡丹开得烂漫无边。雍亲王特意邀请父亲康熙帝到园中赏花，并让聪明伶俐的儿子弘历作陪。12岁的皇孙弘历有幸在康熙帝有生之年与之谋面。乍见孙子，康熙帝眼前一亮。烂漫盛开的牡丹与徐徐吹来之微风熏人欲醉，祖孙三代聚享天伦之乐，康熙帝高兴之余降旨将牡丹台赐予爱孙弘历。

雍正帝即位后，曾专门写了一篇《圆明园记》表达自己对圆明园的喜爱之情："至若嘉名之赐以圆明，意旨深远，殊未易窥，尝稽古籍之言，体认圆明之德。夫圆而入神，君子之时中也，明而普照，达人睿知也。"这里融合了儒、释、道各家的哲理概念。

可以从雍正这篇记中看到，融合了传教士白晋研究"易经"所提的"圆"是一种逍遥状态，具有神的品质，使天上的法则从新生效，天地达成和解，天地之心照亮所有的心灵。这是以"人"为中心的，是离不开人的，这里承载着他无尽的欢乐，是雍正帝真正的精神乐园。

圆明园最初为胤禛为亲王时的花园，据《世宗宪皇帝御制圆明园》记载："园既成，仰荷慈恩赐以园额曰圆明。"其中并未记载赐额的年、月、日。雍正即位后，次年起即开始对圆明园进行大规模扩建。

雍正三年，御园初步建成；同年八月，雍正帝开始在园内御门听政。乾隆即位后继续营造圆明园，并于乾隆十年（1745 年）开始在圆明园紧东邻创建长春园。乾隆三十四年（1769 年），绮春园并入圆明园，但乾隆帝当时并未在绮春园居住。嘉庆即位后，对绮春园进行了大规模改建增建，使其成为帝后长年园居之所。道光初年，道光皇帝将该园东路改建增饰，专供皇太后、皇太妃园居之用。嘉、道时期，圆明三园形成规模，统称"圆明园"。



圆明园包涵了古典园林之妙，妙在置身于咫尺空间之中，用思维去遨游、去品赏，才能领略其中的奥妙，而心灵同气感应，才能获得宝地的吉气，十分重视心灵的净化，十分重视道德的修养与积累，福由心生，地由心造。人的心灵与天地的灵气是相通的，天地人是一体的才可达到"天人合一"之境。

圆明园无疑是座有灵魂的、传情达意的园子。这座园子蕴含建造者在修建时所倾注的思想，隐含的这种思想深深地影响着清代古典园林的造园理念。圆明园的中西方设计者们秉承了这一理念，处理山水关系时尽量不着痕迹，将人造园林建成自然天成的天然景观，并以“人”为中心，体现“天人合一”的思想。



别有洞天遗址

第一节　圆



雍正熟悉“圆”之意，他胸怀大志，放眼未来，运用文人雅士造苑囿的方法，在父皇康熙所赐的这片区域的核心地段，安排九岛，成竹在胸，不露声色。他将这块区域开辟成一块近乎方形的水面，这里的九州围绕在后湖边上，为后期构筑做了铺垫。后湖一带的布局初成，有“天圆地方”之说，犹如一枚铜币镶嵌在圆明园中。胤禛花园经几年修建，至此定名“圆明园”有成其法则之意。

《大戴礼记·曾子天圆》记，天道曰圆，地道曰方。道学中认为天圆地方，圆代表天，代表无极。这个“圆”字在道家讲是象形字，外边的框代表身体里面的元，代表元气，就是身体内有元气的意思。阴阳鱼构成的圆是道家的核心教义，在宇宙中相生相克、繁衍不息。

“圆”这个字包含无数法则，所谓悟道就是超脱，不停地升华，寻找生命的本源，成就永恒。“圆”的字面含义是天的运动变化规律。世界必有其规则，是为天道，即万物的规则、万物的道理，一切事物皆有一定的规则。

在传教士白晋来看，“圆”是原始的恩赐、稳定的状态，其形态表达了神的本质。圆是最简单的，但同时又是最完美的表现，是上天的法则，也是简单统一的象征，与道学的“天人合一”同为“天道”。

“圆”常与“天道”相关联，古代哲学家大都认为道是宇宙的本原、万物的始基。

具体感悟天道的方法有很多，雍正帝巧妙地在宫与苑之间安排尺度不大的寿山和宽阔的后湖，把庄严的环境逐步转化为碧波荡漾的水域。雍正

通宵达旦地独自批阅奏折，疲惫不堪，盼望得到片刻休息，以调整身心。巧妙地安排后湖，也的确达到了这一目的。这里与紫禁城的环境有很大区别。

畅春园以北的丹陵沜是一片沼泽地，雍正顺应自然条件，以河湖为主导，规划圆明园。利用自然环境多水的优势，一反中国古典园林曲径通幽的布局模式，以近乎方形呆板的后湖作为花园的主体。圆明园九州清晏景观中的后湖由九个小岛环绕，呈方形，这是雍正对“圆”的充分理解。在外人看来，后湖这个地方只是一处能游船的极平淡的湖面，这是因为其内在的玄机被巧妙地隐藏了。从后湖整体的景观看，这是一处遵循古人“智圆行方”的极高的人生道德和智慧境界的体现。

雍正题写的悬挂于圆明园殿御书的对联足以表达他的心境：“每对青山绿水会心处，一丘一壑总自天恩浩荡，常从霁月光风悦目时，一草一木莫非帝得高深。”从对联中可以看出，雍正帝静静地感受后找到了轨迹。



谐奇趣柱脚

第二节　明

雍正在建“上下天光”时引申了范仲淹《岳阳楼记》中所言：“先天下之忧而忧，后天下之乐而乐”之意，是以具体的景观来表达自己的理念。雍正充分运用了自己的文化艺术修养，并表达出了“自省”的思想境界。作为实现知行合一的一个环节，来述说仁君知鱼之乐而后乐。雍正在“坦坦荡荡”内建知鱼亭，是以景观来表达心境。雍正用古人之言来表述自己的思想，表述“自省”是自我意识能动性的表现，是行之有效的德行修养的方法。战国时，荀子把“自省”和学习结合起来，他说：“君子博学而日参省乎已，则知明而行无过矣。”这是以“明”为德行修养。



“明”不仅是一种优良的品德修养，还是一种使人走向幸福的能力。《史记·商君列传》中说，“明”为自省。反听之谓聪，内视之谓明，自胜之谓强。而心理学把“明”定义为通过自我意识来省察自己言行的过程，也就是自我评价、自我反省、自我调控和自我教育。

雍正、乾隆二帝常到圆明园清晖阁赏阁外之景，写诗抒情。雍正圣训皇室：“敬天法祖，勤政亲贤，爱民择吏……诚心友爱，休戚相关，时闻正言，日行正事，勿为小人所诱，勿为邪说所惑。”乾隆三十年御制《清晖阁》记：“……坐阁中颇似展倪黄横披小春也……延得松云意，小许居然腾一筹，假山有真树，秋露零瀼瀼，高下缀枝叶，沆瀣凝珠光……”雍正帝心目中的重要景观为清晖阁、乐安和这一带的自然环境，这里也是雍正、乾隆二帝在生活中的自行省察、自我反省的地方，通过自我意识对心灵所起的作用“明心自省”。

从“明”看出“自省”不等于自我批判，反而包括自我肯定。“明”为自省但不等于盲目自责，自省是积极的、愉快的、建设性的，是往好的一面引导自己的德行修养。逆境时要自省，顺境时更要自省，在自省中总结过去、规划未来。



九州清晏石



上下天光

雍正帝在花园内新建的几栋房屋非常简朴，可以看出雍正的德行修养，所谓“其采椽栝柱，素甍版扉，不斲不枅，不施丹臒，则法皇考之节俭也”。花园里几栋房屋小而简朴，却占据非常重要的位置，这为日后的九州清晏奠定了基础。这里正是雍正时期圆明园的核心，此后由这里向周边发展，继而建成了牡丹台，以花中之王，象征王者之尊。康熙六十一年（1722年）春，圆明园牡丹台院内栽植的数百株牡丹开得烂漫无边、繁荣吉祥。雍亲王特意邀请父亲康熙帝到园中赏花，并让聪明伶俐的儿子弘历作陪。12岁的皇孙弘历有幸在康熙帝有生之年见到祖父。当雍亲王将弘历引荐给68岁的康熙帝时，祖父乍见孙子，眼前一亮。当他得知孙子喜爱读书时，更加欣喜。烂漫盛开的牡丹与徐徐吹来之微风熏人陶醉，祖孙三代聚享天伦之乐，康熙帝高兴之余降旨将牡丹台赐予爱孙弘历。牡丹盛开之时，牡丹台上演了三代皇帝共赏牡丹的佳话。花园内不大的景点，却孕育着玄机。乾隆曰：“（予十二岁时）皇考以花时恭请皇祖幸是园，于此地降旨，许孙臣扈侍左右。”乾隆有感皇祖康熙之恩德，于乾隆三十一年在牡丹台题额“纪恩堂”，并御制《纪恩堂记》。可以看出，在不同的时代，不同的社会，往往有一些不同的道德观念，在不同的文化中，所重视的道德元素及其优先性、所持的道德标准也常常有所差异。同样一种道德，在不同文



九州清晏